



# Afrikan tähti

© Kari Mannerla

Sääntöjen kohtaan  
Meritie tehty lisäys  
v. 2005

Peliin kuuluu:

pelilauta	3 rosova
6 pelikeilaa ja noppa	5 hevoskenenkää
33 kiekkoja, joista 3	15 tyhjää
varakiekkoja	
1 Afrikan tähti (suuri timantti)	36 seteliä:
2 rubiinia (punaisia)	3 kpl 1000 puanataa
3 smaragdia (vihreitä)	12 kpl 500 puanataa
4 topaasia (keltaisia)	21 kpl 100 puanataa

**Pelin tarkoituksesta** on maa-, meri- ja ilmateitse etsiä Afrikan tähteä ja viedä se turvaan Tangeriin tai Kairoon.

**Ennen pelin alkua** käännetään pyöreiden kiekkojen sisinen puoli ylöspäin ja ne sekoitetaan hyvin. Tämän jälkeen kiekot asetetaan pelilaudan punaisille ympyröille sokeasti siten, ettei kukaan tiedä missä jalokivet, rosvot tai hevoskengät ovat. Jokainen pelaaja valitsee itselleen pelikeilan ja sijoittaa sen joko Tangeriin tai Kairoon. Kukin pelaaja saa kassasta 3 kpl 100 puanan seteleitä. Lähtöjärjestys arvotaan noppaa heittämällä. Suurimman silmäluvun saanut pelaaja aloittaa pelin ja muut siinä järjestysessä kun silmäluku osoittaa.

## Sitten alkaa Afrikan tähden etsiminen

**Maatie** on valkoinen mustin pistein. Sillä kuljeminen on maksutonta. Pelikeilaa siirretään niin monta mustaa pistettä eteenpäin kuin nopan silmäluku osoittaa, haluttuun suuntaan.

**Meritie** on vaaleansininen tummansinisin pistein. Pelaajan on maksettava kahden punaisen ympyrän välistä merimatkasta 100 puanataa ja siirrettävä pelikeilaansa niin monta sinistä pistettä eteenpäin kuin nopanheitto osoittaa. **Ellei ole rahaa, saa meritse matkustaa noppaa heittämättä omalla vuorollaan 2 askelta kerrallaan.**

**Lentoreitti** on piirretty punaisin viivoin. Pelaajan on maksettava kahden punaisen ympyrän välistä lentomatkasta 300 puanataa ja siirrettävä pelikeilaansa noppaa heittämättä.

Pelilaudassa on monta punaista ympyrää, joihin ei pääse meri- eikä lentoteitse vaan ainoastaan maateitse. Jokainen pelaaja saa vapaasti valita haluamansa reitin. Punaiseen ympyrään voi aina halutessa pysähtyä tarvitsematta käyttää kaikkia nopanheittona osoittamia silmiä.

**Saavuttaessa punaiseen ympyrään** saa pelaaja saman peliuoron aikana lunastaa tässä ympyrässä olevan kiekon 100 punnalla. Ellei pelaaja halua tai voi maksaa, hänen on odotettava siksi kunnes hänen nopanheitolla onnistuu saada 4, 5 tai 6. Kun kiekko on maksettu sen saa käääntää.

## Jos kiekko on:

**tyhjä** - se vain pannaan pois

**hevoskenenkää** - se pannaan pois ellei kukaan vielä siihen mennessä ole löytänyt Afrikan tähteä. Jos joku sen sijaan on löytänyt Afrikan tähden, on sillä pelaajalla, joka lunasti hevoskengän, mahdollisuus voittaa peli viemällä hevoskenenkää Tangeriin tai Kairoon.

**rosvo** - pelaaja menettää kaikki setelinsä

**topaasi** - kassa maksaa siitä 300 puanataa

**smaragdi** - kassa maksaa siitä 600 puanataa

**rubiini** - kassa maksaa siitä 1000 puanataa

**Afrikan tähti** - pelaajan on vietävä se mahdollisimman nopeasti Tangeriin tai Kairoon.

## Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin paikkakuntiin:

**CAPETOWN** - Pelaaja, joka ensimmäisenä saapuu Capetowniin, saa kassasta 500 puanataa.

**GÖLD COAST** - Jos pelaaja löytää Gold Coast'ista jalokiven, hän saa siitä kaksinkertaisen maksun.

**SLAVE COAST** - Jos pelaaja lunastaa Slave Coast'ista tyhjän kiekon, on hänen jäätävä orjaksi kolmen heittovuoron ajaksi. Jos kiekko on jokin muu kuin tyhjä, toimii pelaaja tavalliseen tapaan.

**ST. HELENA** - Saaren kummallakin puolella on merirosvoja, jotka pidättävät pelaajan siksi, kunnes tämän on onnistunut saada nopalla 1 tai 2.

**SAHARAN AUTIOMAA** - Jos pelaaja joutuu pysähtymään sinisen renkaan ympäröimään mustaan ympyrään, hyökkäävät beduiinit hänen kimppuunsa. Pelaaja vapautuu vasta kun on onnistunut saamaan nopalla silmäluvun 1 tai 2.

**Pelin voittaa** se pelaajista, joka on löytänyt Afrikan tähden ja onnistunut viemään sen Tangeriin tai Kairoon. Jos joku pelaaja, sen jälkeen kun Afrikan tähti on löydetty, lunastaa hevoskengän ja onnistuu viemään sen Tangeriin tai Kairoon ennen kuin Afrikan tähden löytänyt pelaaja saapuu sinne, hänen on voittanut pelin.

**Onnea AFRIKAN TÄHDEN löytöretkelle!**





# Afrikas stjärna

© Kari Mannerla

Tillägg till  
regeln om Sjövägen  
gjort år 2005

## Till spelet hör:

1 spelbräde	5 hästskor
6 spelkäglor och tärning	15 blanka brickor
33 brickor, varav 3 i reserv	
1 Afrikas stjärna (stor diamant)	36 sedlar varav:
2 rubiner (röda)	3 st 1000 pund
3 smaragder (gröna)	12 st 500 pund
4 topaser (gula)	21 st 100 pund
3 rövare	

**Spelet går ut på** att land-, sjö- eller flygvägen söka efter Afrikas stjärna och föra den i säkerhet till Tangier eller Cairo.

**Före spelet börjar** vänds de runda brickorna med den blåa sidan uppåt och blandas väl. Sedan sätts de ut på spelbrädets röda rundlar så att ingen vet var ädelstenarna, rövarna eller hästskorna finns. Varje spelare väljer en spelkägla och sätter den antingen i Tangier eller Cairo. Varje spelare får 3 St 100 pundsedlar från kassan. Startordningen lottas med tärningskast, så att den som fått största ögontal börjar, dc andra i den ordning ögontalen visar.

## Nu börjar jakten efter Afrikas stjärna

**Landvägen** är vit med svarta punkter. Att ta landvägen är gratis. Spelkäglan flyttas fram så många svarta punkter framåt som tärningskastet visar, i önskad riktning.

**Sjövägen** är ljusblå med mörkblåa punkter. Spelaren måste betala 100 pund för sjöresa mellan två röda rundlar och flyttar sin spelkägla så många blåa punkter framåt som tärningskastet utvisar. **Har man inga pengar, får man resa sjövägen utan tärningskast 2 steg på egen speltur.**

**Flygvägen** är en röd linje. Spelaren måste betala 300 pund för flygresa mellan två röda rundlar och flyttar sin spelkägla utan tärningkast.

På spelbrädet finns många röda rundlar till vilka man inte kan komma sjö- eller flygvägen utan endast landvägen. Varje spelare får fritt välja sin rutt. På en röd rundel kan man alltid stanna och lämna tärningens överskjutande ögontal oanvänta.

**När man kommer till en röd rundel** får man under samma speltur inlösa brickan på denna för 100 pund. Om man inte vill eller kan betala, måste man vänta tills man får 4, 5 eller 6 med tärningen. När brickan inlösts vänder man den.

## Om brickan är:

**blank**, skall den endast sättas bort  
**hästsko**, skall den sättas bort i fall ingen därörinnan hittat Afrikas stjärna. Om ändemot någon spelare redan hittat Afrikas stjärna, har den som inlöst en hästsko möjligheter att vinna spelet genom att föra den till Tangier eller Cairo  
**rövare**, förlorar spelaren alla sina sedlar  
**topas**, betalar kassan 300 pund för den  
**smaragd**, betalar kassan 600 pund för den  
**rubin**, betalar kassan 1000 pund för den  
**Afrikas stjärna**, skall spelaren så fort som möjligt föra den till Tangier eller Cairo.

## Observera speciellt följande orter:

**CAPETOWN** Den som först kommer dit, får 500 pund från kassan

**GOLD COAST** Om en spelare hittar en ädelsten där, får han dubbelt betalt för den

**SLAVE COAST** Om en spelare inlöser en blank bricka där, måste han stanna kvar som slav över tre tärningskast. Om brickar är en ädelstern, hästsko eller rövare, förfar han på vanligt sätt.

**ST. HELENA** På båda sidorna om ön väntar sjörövare som håller kvar en sjöresenär tills han lyckats få en etta eller två med tärningen.

**SAHARA ÖKEN** Om en resenär stannar på den svarta punkten som är omgiven av en blå ring, blir han överfallen av beduiner och blir fri först när han lyckats få en etta eller två med tärningen.

**Vinnare blir den spelare** som hittar Afrikas stjärna och lyckas föra den till Tangier eller Cairo. Om en spelare, efter det Afrikas stjärna hittats, inlöser en hästsko och lyckas föra den till Tangier eller Cairo innan den som hittat Afrikas stjärna hinne dit, har han vunnit.

**Mycket nöje med AFRIKAS STJÄRNA!**





## Mängu juu de knulub:

1 mängulaud	5 hobuserauda
6 mängunuppu ja täring	15 tühja litrit
33 litrid, milledest 3 on takavaraks	
1 Aafrika täht (suur teemant)	36 sedelit, millest:
2 rubiini (punased)	3 tk à 1000 naela
3 smaragdi (rohelised)	12 tk à 500 naela
4 topaasi (kollased)	21 tk à 100 naela
3 röövlit	

**Mängu eesmärgiks** on üles otsida Aafrika täht maa-, mere- ja õhuteitse ning viia see kindlasse kohta, kas Tangerisse või Kairosse.

**Enne mängu algust** keeratakse kõikide ümmarguste litrite sinine pool üles ja segatakse need. Seejärel asetatakse litrid segamini punastele ringidele nii, et keegi mängijatest ei tea, kus asetsevad vääriskivid, röövlid või hobuserauad. Iga mängija saab cassast kolm 100-naelast sedelit. Esimesena alustab mängu see, kes on saanud täringu veeretamisel suurima silmade arvu.

## Sis algab Aafrika tähe otsimine

**Maantee** on valge ja tähistatud mustade punktidega. Seda mööda sõitmine on tasuta. Mängulitrit nihutatakse soovitud suunas edasi nii mitu musta punkti korraga kui mitu silma on täringul.

**Meretee** on helesinine tumesiniste täppidega. Mängija peab maksma kahe punase ringi vahel jäävast mereteest 100 naela ja nihutama mängunuppu nii mitu sinist täppi edasi, kui mitu silma on täringul. **Kui raha pole, tohib mereteed sõita ka ilma täringut viskamata 2 sammu korraga oma järjekorras.**

**Lennutee** on märgitud punase joonega. Kahe punase ringi vahel jäävast lennuteest peab mängija maksma 300 naela ja nihutab mängunuppu edasi ilma täringut veeretamata.

Mängulaual on palju punaseid ringe, kuhu pääseb ainult maantee kaudu. Iga mängija saab vabalt valida meelepärase reisitee. Punasele ringile võib alati tahtmise korral seisma jäädva, täringul olevaid silmi ära kasutamata.

**Saabudes punasele ringile** võib mängija oma heitekorra ajal 100 naela eest osta endale ringis oleva litri. Juhul, kui mängija ei saa osta litrit, peab ta ootama, kuni tal õnnestub täringul saada 4, 5 või 6. Litri tohib ümber pöörata alles siis, kui selle eest on kas makstud või saadud vajalik silmade arv.

## Kui litter on:

**tühi** - see pannakse kõrvale;

**hobuseraud** - see pannakse kõrvale sel juhul, kui keegi pole veel Aafrika tähte leidnud. Kui aga keegi mängijatest on juba leidnud Aafrika tähe, on hobuseraua leidnud mängijal veel võimalus võita mäng, viies hobuseraud Kairosse või Tangerisse;

**röövel** - mängija kaotab kõik sedelid;

**topaas** - kassa maksab selle eest 300 naela;

**smaragd** - kassa maksab selle eest 600 naela;

**rubiin** – kassa maksab selle eest 1000 naela;

**Aafrika täht** - mängija peab võimalikult kiiresti viima selle Kairosse või Tangerisse.

## Pööra tähelepanu järgmistele kohtadele:

**CAPETOWN** - see, kes sinna esimesena jõubab, saab cassast 500 naela;

**GOLD COAST** - kui mängija leiab seal vääriskivi, saab ta kahekordse summa;

**SLAVE COAST** - kui mängija seal lunastab endale tühja litri, jäab ta orjaks kolmeksi heitekorra. Kui aga litter on vääriskivi, hobuseraud või röövel, jätkab mängija mängu normaalsel kombel;

**ST. HELENA** - mölemal pool saart on mereröövlid, kes hoivad mängijat kinni nii kaua kuni mängijal õnnestub täringul heita 1 või 2;

**SAHAARA KÖRB** - kui mängija peatub mustaga ümbritatud sinisel ringil, ründavad teda beduiinid, ja ta jäab nende vangiks seniks, kui tal õnnestub täringuga saada 1 või 2.

**Mängu võidab** see, kes leiab Aafrika tähe ja viib selle Kairosse või Tangerisse. Juhul kui keegi mängijatest lunastab hobuseraua peale seda, kui Aafrika täht on leitud, ja viib selle Kairosse või Tangerisse ennem kui Aafrika tähe leidnud mängija sinna jõubab, on tema mängu võitja.

**Õnne AAFRIKA TÄHE leidmisel!**





# African Star

© Kari Mannerla

Amendment to  
paragraph By sea  
made in 2005

This game contains:

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| 1 board                        | 5 horseshoes       |
| 6 men and a dice               | 15 blank disks     |
| 33 disks of which 3 in reserve | 36 bills:          |
| 1 African Star (big diamond)   | 3 bills of \$ 1000 |
| 2 rubies (red)                 | 12 bills of \$ 500 |
| 3 emeralds (green)             | 21 bills of \$ 100 |
| 4 topazes (yellow)             |                    |
| 3 gangsters                    |                    |

**In this game** the players have to look for the African Star by land, sea and air to bring it safely to Tangier or Cairo.

**Before starting** turn the disks blue side up, and shuffle. Put the diks on the red circles. Now nobody knows where the jewels, the gangsters or the horseshoes may be found. Everybody chooses his own man and puts it either in Tangier or Cairo. Each player gets 3 bills of \$ 100 each from the bank to start with. The players each throw the dice and the one to get the highest number starts first, the others in descending numbers.

## Then starts the search for the African Star

**By land.** Travel along the white line with black spots. To travel by land is free of charge.

Move your man as many black spots forward as the dice shows, towards the direction you choose.

**By sea** Travel along the light blue line with dark blue spots. For a voyage from one red circle to another you have to pay \$ 100 and proceed from one blue spot to another as many steps as the dice shows. **If you are out of money, you may travel by sea 2 steps on your turn without throwing dice.**

**By air** Travel along the red line. For a trip between two red circles you have to pay \$ 300. You make your move without throwing the dice.

There are many red circles on the board which cannot be reached by sea or air, only by land. You can choose any route you want. You can stop at a red circle whenever you like. You don't have to proceed as many steps as the dice shows.

**When you reach a red circle** you may immediately buy the disk on that circle for \$ 100. If you don't want or cannot afford, to pay this sum you can still buy the piece by staying on the circle till you get 4, 5 or 6 by throwing the dice. When you have paid for the disk you may turn it over.

## If the disk is:

a **blank one**, you simply put it aside  
a **horseshoe**, you put it aside if nobody before you has found the African Star. If somebody already has found the diamond, you still have a chance to win the game by getting the horse-shoe to Tangier or Cairo before the player who has found the African Star.

a **gangster**, you lose all your money

a **topaze**, you get \$ 300 from the bank

an **emerald**, you get \$ 600 from the bank

a **ruby**, you get \$ 1000 from the bank

the **African Star**, you have to get it as soon as possible to Tangier or Cairo.

## Pay special attention to the following places:

**CAPETOWN** First one to reach Capetown gets \$ 500 from the bank.

**GOLD COAST** If you find a jewel here you get twice as much for it as usual.

**SLAVE COAST** If you happen to buy a blank disk here you become a slave for three turns. If the disk is a jewel, a horseshoe or a gangster you proceed in due order.

**ST. HELENA** There are pirates waiting for you on both sides of the island. You have to stay here till you get the number 1 or 2 on the dice.

**THE SAHARA DESERT** If you come to the black spot with a blue circle around it the bedouines will attack you and you will be released only after getting 1 or 2 on the dice.

**The winner of the game** is the one who has found the African Star and succeeded in getting it to Tangier or Cairo. If somebody else finds and buys a horseshoe after the African Star has been found and succeeds in getting it to Tangier or Cairo before the player who has found the African Star, he will be the winner.

**Have lots of fun with the AFRICAN STAR!**

